

en	fr	sv
es	it	pt
hu	ru	kk
ar		

SED-WDC-G-5045

Schneider Electric

**Window/Door Sensor**

SED-WDC-G-5045

For your safety**NOTICE****RISK OF DAMAGE TO DEVICE**

Always operate the product in compliance with the specified technical data.
Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

Getting to know the window/door sensor

The window/door sensor is formed by two separate parts: slave and master. The slave part is a magnet. The master part includes the sensing circuit which detects the slave part.

Open/Close information reporting: When the sensor is connected to a room controller and the window/door is opened or closed, the master part (sensor) reports the change directly to the controller. When the battery is low (less than 10%), the LED blinks an amber color once per minute, and a message is sent to the controller.

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country: schneider-electric.com/contact

Capteur de fenêtre/porte

SED-WDC-G-5045

Pour votre sécurité**PRÉAVIS****RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT**

N'utilisez le produit qui ne conforme pas aux caractéristiques techniques indiquées.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un endommagement de l'équipement.

Se familiariser avec le capteur de fenêtre/porte

Le capteur de fenêtre/porte se compose de deux parties distinctes : maître et esclave. La partie esclave consiste en un aimant. La partie maître inclut le circuit de détection qui détecte la partie esclave.

Rapport d'information sur l'ouverture / la fermeture. lorsque le capteur est raccordé à une commande d'ambiance et qu'une fenêtre/porte est ouverte ou fermée, la partie maître (capteur) signale le changement immédiatement à la commande.

Si la pile est faible (moins de 10 %), la LED clignote de couleur ambre une fois par minute et un message est envoyé à la commande.

Trademarks

Other brands and registered trademarks are the property of the relevant owners.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Schneider Electric Industries, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU. Declaration of conformity can be downloaded on: schneider-electric.com/docs.

FCC Statement

15.19

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference.

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

15.21

Note: The grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

15.105(b)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

Recommended distance from master part to slave part when window/door is closed:

Wood: <18 mm

Plastic: <18 mm

Metal: <10 mm

• For wood or plastic surfaces, use either the adhesive pads (P) or the mounting screws (O).

Note: For metal surfaces, use the adhesive pads only.

③ Attach the master part to the base plate (see (R)) by inserting the hooks on the base plate into the holes on the master part.

Operation

Note: Remove the master part from the base plate to access the function key (E).

Pairing with a controller (see diagram (S))

① Refer to the controller user guide to put the controller into pairing mode.

② Short press the function key 3 times within 1 second.

③ The sensor pairs with the controller.

Resetting the sensor (see diagram (T))

① Short press the function key 3 times within 1 second.

② Press and hold the function key until the status LED indicates **factory reset mode** (approximately 10 seconds).

③ Release the function key.

The sensor restarts.

Checking the sensor status

① Short press the function key 3 times within 1 second.

② Check the status displayed on the LED indicator:

○ Not connected (looking for a controller).

● Connected to a controller.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'utilisation est autorisée aux deux conditions suivantes:

③ Fixer la partie maître à la plaque de base (voir (S)) en insérant les crochets situés sur la plaque de base dans les orifices de la partie maître.

Installation

① Oter la vis du couvercle de la base (J) et le couvercle de la base (I). Retirer le ruban isolant de la pile (K) puis remettre en place le couvercle et la vis.

② Fixer le capteur de fenêtre/porte sur la fenêtre ou la porte en respectant ce qui suit :

• Si possible, poser la plaque de base de la partie maître sur le cadre de la fenêtre/porte et la partie esclave sur la fenêtre/porte même. Voir (N) et (O) pour les options.

③ Possible de poser la plaque de base de la partie maître sur le cadre de la fenêtre/porte et la partie esclave sur la fenêtre/porte même. Voir (N) et (O) pour les options.

IC Statement

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

IC 20cm RF

This equipment complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'utilisation est autorisée aux deux conditions suivantes:

③ Fixer la partie maître à la plaque de base (voir (S)) en insérant les crochets situés sur la plaque de base dans les orifices de la partie maître.

Operación

Note: Remove the master part from the base plate to access the function key (E).

Pairing with a controller (see diagram (S))

① Refer to the controller user guide to put the controller into pairing mode.

② Short press the function key 3 times within 1 second.

③ The sensor pairs with the controller.

Resetting the sensor (see diagram (T))

① Short press the function key 3 times within 1 second.

② Press and hold the function key until the status LED indicates **factory reset mode** (approximately 10 seconds).

③ Release the function key.

The sensor restarts.

Checking the sensor status

① Short press the function key 3 times within 1 second.

② Check the status displayed on the LED indicator:

○ Not connected (looking for a controller).

● Connected to a controller.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'utilisation est autorisée aux deux conditions suivantes:

③ Fixer la partie maître à la plaque de base (voir (S)) en insérant les crochets situés sur la plaque de base dans les orifices de la partie maître.

Instalación

① Oter la vis du couvercle de la base (J) et le couvercle de la base (I). Retirer le ruban isolant de la pile (K) puis remettre en place le couvercle et la vis.

② Fixer le capteur de fenêtre/porte sur la fenêtre ou la porte en respectant ce qui suit :

• Si possible, poser la plaque de base de la partie maître sur le cadre de la fenêtre/porte et la partie esclave sur la fenêtre/porte même. Voir (N) et (O) pour les options.

③ Possible de poser la plaque de base de la partie maître sur le cadre de la fenêtre/porte et la partie esclave sur la fenêtre/porte même. Voir (N) et (O) pour les options.

IC Statement

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

IC 20cm RF

This equipment complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'utilisation est autorisée aux deux conditions suivantes:

③ Fixer la partie maître à la plaque de base (voir (S)) en insérant les crochets situés sur la plaque de base dans les orifices de la partie maître.

Operación

Note: Remove the master part from the base plate to access the function key (E).

Pairing with a controller (see diagram (S))

① Refer to the controller user guide to put the controller into pairing mode.

② Short press the function key 3 times within 1 second.

③ The sensor pairs with the controller.

Resetting the sensor (see diagram (T))

① Short press the function key 3 times within 1 second.

② Press and hold the function key until the status LED indicates **factory reset mode** (approximately 10 seconds).

③ Release the function key.

The sensor restarts.

Checking the sensor status

① Short press the function key 3 times within 1 second.

② Check the status displayed on the LED indicator:

○ Not connected (looking for a controller).

● Connected to a controller.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'utilisation est autorisée aux deux conditions suivantes:

③ Fixer la partie maître à la plaque de base (voir (S)) en insérant les crochets situés sur la plaque de base dans les orifices de la partie maître.

Instalación

① Oter la vis del tapa de la base (J) y la tapa de la base (I). Retirar el ruban isolante de la pile (K) y, a continuación, vuelva a colocar la tapa y la vis.

② Fijar el capteur de fenêtre/porte a la ventana o la puerta en respetando lo siguiente :

• Si es posible, posar la placa de base de la parte maestría sobre el marco de la ventana/puerta y la placa de base de la parte esclava sobre la parte inferior de la misma. Voir (N) y (O) para las opciones.

③ Posible de posar la placa de base de la parte maestría sobre el marco de la ventana/puerta y la placa de base de la parte esclava sobre la parte inferior de la misma. Voir (N) y (O) para las opciones.

IC Statement

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

IC 20cm RF

<p

parte slave deve estar alinhada com este lado da parte master quando a janela/porta está fechada.)

- Parafuso da tampa da base.
- Tampa da base.
- Fixação de isolamento da pilha.
- Pilha. (Ver tipo na Informação técnica.)
- Alinhamento correto e incorreto da parte slave/placa de base.
- Opcões de montagem vertical.
- Opcões de montagem horizontal.
- Instalar a placa de base usando o adesivo fornecido.
- Instalar a placa de base usando os parafusos fornecidos (apenas em superfícies não metálicas).
- Fixar a parte master na placa de base.
- Emparelhamento com um controlador.
- Reinicializar o sensor.

Instalação

- Remover o parafuso da tampa da base (1) e a tampa da base (2). Retirar a fixa de isolamento da pilha (3) e colocar novamente a tampa e apertar.

- Fixar o sensor de janela/porta na janela ou porta, respeitando o seguinte:

- Se possível, instalar a placa de base da parte master no arco da janela/porta e a parte slave se propriedade dos respectivos proprietários.

Declaração de Conformidade da UE

A Schneider Electric Industries declara por

este meio que o presente produto cumpre os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da DIRETIVA 2014/35/EU RELATIVA A EQUIPAMENTOS DE RÁDIO. A Declaração de conformidade encontra-se disponível para download em: schneider-electric.com/docs.

Marcas registradas

Outros nomes de marcas ou marcas registadas são propriedade dos respectivos proprietários.

Proteção da Informação

A Schneider Electric Industries declara por

este meio que o presente produto cumpre os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da DIRETIVA 2014/53/EU RELATIVA A EQUIPAMENTOS DE RÁDIO. A Declaração de conformidade encontra-se disponível para download em: schneider-electric.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Para perguntas técnicas, queria contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.

schneider-electric.com/contact

Ablak/ajtó érézékelő

SED-WDC-G-5045

Biztonsági előírások

MEGJEGYZÉS

A KÉSZÜLÉK KÁROSODÁSAK VESZÉLYE

A termék minden meghatározott műszaki adatokkal összhangban működésben.

Az elérhető utasítások figyelmen kívül hagyása a készülék károsodását okozhatja.

Elemcsere

Vegye le a fölrendelt egységet az aljzatlemezről.

- Távolítsa el a (1) aljzatfedélcsavart és vegye le az (2) aljzatfedelel. Cserélje ki az akkumulátort (3), majd helyezze vissza a fedelét és a csavart.

Ellenorízzze a LED jelzőt megjelenő státuszot.

Nincs csatlakoztatva (a vezérlő keresése).

Vezérlőhöz csatlakoztatva.

Az ablak/ajtó érézékelő ismertetése

Az ablak/ajtó érézékelő két külön részből, egy aljzatlemez és egy fölrendelt egységből áll. Az aljzatlemez egység egy mágnest. A fölrendelt egység az érzékelőt a váltózásból információkat közvetlenül a vezérlőhöz továbbítja.

Ha az elemek töltöttére szintje alacsony (10%-nál kevesebb), percenként egyszer felülírja a vezérlőhöz a vezérlőhöz továbbítja.

Repositação a zeros do sensor (ver esquema ①)

- Premir brevemente a tecla de função 3 vezes em 1 segundo.

Repositação a zeros do sensor

- Premir brevemente a tecla de função 3 vezes em 1 segundo.

Verificar o estado exibido no indicador LED:

- Não ligado (a procurar um controlador).
- Ligado a um controlador.

Substituição da pilha

- Remover a parte master da placa de base para aceder à tecla de função ③.

Emparelhamento com um controlador (ver esquema ③)

- Consultar o guia de utilização do controlador para colocar o controlador em modo de emparelhamento.

- Premir brevemente a tecla de função 3 vezes em 1 segundo.

O sensor emparelha com o controlador.

Verificação do estado do sensor

- Premir brevemente a tecla de função 3 vezes em 1 segundo.

Verificar o estado exibido no indicador LED:

- Ligado (a procurar um controlador).

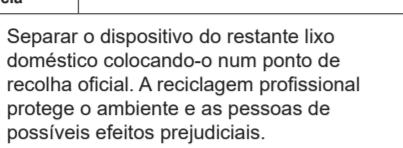
Emparelhamento bem-sucedido.

Verificação de estado—controlador ligado (premir brevemente a tecla de função 3 vezes num 1 segundo; a luz LED piscará durante 5 segundos).

Megjegyzés: Az aljzatlemez egységet úgy kell

Informação técnica

Pilha:	3 V d.c., CR2450
Vida da pilha	Aprox. 5 anos (para 20 operações de abertura e fecho por dia)
Potência nominal	≤ 90 mW
Potência máxima transmitida	≤ 6 dBm
Dimensões da parte master	50 mm × 33 mm × 16.3 mm
Dimensões da parte slave	50 mm × 9 mm × 9 mm
Classificação IP	IP20
Banda de frequência	2405–2480 MHz



Működés

Megjegyzés: Az (1) funkcióból hozzájárul a fölrendelt egységekkel való kapcsolatba.

Összefoglalás vezérlővel (lásk az ① ábrával)

A vezérlő összefoglalási módban üllőtlenítéssel rendelkezik a fölrendelt egységekkel.

Note: A placa de base da parte master tem setas indicadoras (1) para auxiliar o alinhamento e o posicionamento.

Distância recomendada desde a parte master até a parte slave quando a janela/porta está fechada:

Madeira: <18 mm

Plástico: <18 mm

Metal: <10 mm.

Para superfícies de madeira ou plástico, usar os adesivos (1) ou os parafusos de montagem (2). (Se usar os parafusos, perfurar previamente um orifício de 1 mm.)

Note: Para superfícies de metal, usar apenas os adesivos.

Fixar a parte master na placa de base (ver ①) introduzindo os ganchos da placa de base nos orifícios da parte master.

Funcionamento

Nota: Remover a parte master da placa de base para aceder à tecla de função ③.

Emparelhamento com um controlador (ver esquema ③)

- Consultar o guia de utilização do controlador para colocar o controlador em modo de emparelhamento.

- Premir brevemente a tecla de função 3 vezes em 1 segundo.

O sensor emparelha com o controlador.

Repositação a zeros do sensor (ver esquema ①)

- Premir brevemente a tecla de função 3 vezes em 1 segundo.

Repositação a zeros do sensor

- Premir brevemente a tecla de função 3 vezes em 1 segundo.

Verificar o estado exibido no indicador LED:

- Ligado (a procurar um controlador).

Emparelhamento bem-sucedido.

Verificação de estado—controlador ligado (premir brevemente a tecla de função 3 vezes num 1 segundo; a luz LED piscará durante 5 segundos).

Megjegyzés: Az aljzatlemez egységet úgy kell

felszerelni, hogy a fölrendelt egység érzékelő oldalán helyezkedjen el, amikor az ablak/ajtó zárva van (lásk az ① ábrával). A fölrendelt egység aljzatlemez a (2) személlyel segít a beállítást és a pozicionálást.

A fölrendelt és az aljzatlemez egység ajánlott távolsága, amikor az ablak/ajtó zárva van: Fa: <18 mm Műanyag: <18 mm Fém: <10 mm.

* Fa vagy műanyag felületekre (2) tapadó kerengőkkal vagy (3) személlyel segít a beállítást és a pozicionálást. A fölrendelt egység a felületen rögzítve fogja a fölrendelt egységet.

Megjegyzés: Fém felületekre kizárolag tapadó kerengőkkal helyezze fel.

(3) illesztse a fölrendelt egységet az aljzatlemezről (lásk az ① ábrával).

A fölrendelt egység a felületen rögzítve fogja a fölrendelt egységet.

Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocondo-a-nó ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

Marcas registradas

Outros nomes de marcas ou marcas registadas são propriedade dos respectivos proprietários.

Proteção da Informação

A Schneider Electric Industries declara por

este meio que o presente produto cumpre os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da DIRETIVA 2014/53/EU RELATIVA A EQUIPAMENTOS DE RÁDIO. A Declaração de conformidade encontra-se disponível para download em: schneider-electric.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Para perguntas técnicas, queria contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.

schneider-electric.com/contact

Ablak/ajtó érézékelő

SED-WDC-G-5045

Biztonsági előírások

MEGJEGYZÉS

A KÉSZÜLÉK KÁROSODÁSAK VESZÉLYE

A termék minden meghatározott műszaki adatokkal összhangban működésben.

Az elérhető utasítások figyelmen kívül hagyása a készülék károsodását okozhatja.

Elemcsere

Vegye le a fölrendelt egységet az aljzatlemezről.

- Távolítsa el a (1) aljzatfedélcsavart és vegye le az (2) aljzatfedelel. Cserélje ki az akkumulátort (3), majd helyezze vissza a fedelét és a csavart.

Ellenorízzze a LED jelzőt megjelenő státuszot.

Nincs csatlakoztatva (a vezérlő keresése).

Vezérlőhöz csatlakoztatva.

Az ablak/ajtó érézékelő ismertetése

Az ablak/ajtó érézékelő két külön részből, egy aljzatlemez és egy fölrendelt egységből áll. Az aljzatlemez egység egy mágnest. A fölrendelt egység az érzékelőt foglalja magában, amely érzékeli az aljzatlemezet.

Status LED jelzési

Elérhető szín: fekete (1) és fehér (2).

Elérhető állapot: fekete (1) és fehér (2).</p